

Jeremy Rawson

Jubilate

for eight soloists,
chorus and string quartet

Full Score

Jubilate

Music by
Jeremy Rawson

Introduction

In December 2012, I was approached by Werner Schußler of the Singakademie, Saulheim, to compose a Jubilate, or similar piece, for a concert to be performed in Mainz as part of the *Kultursommer Rheinland-Pfalz*. I found the idea very exciting, and immediately had some ideas as to how to set the words for the ensemble he had specified – two solo groups and a four-part choir of about 70 singers.

In particular I had the idea of setting not only the usual Latin words, but also to use the German and English words too. Three sets of words and three groups of performers fitted neatly together in my mind! To this, I have added a string quartet to provide some accompaniment and some musical colour to the solo and choral voices.

The music begins with the opening words of Psalm 100 – *Jubilate Deo omnis terra / Jauchzet dem Herrn alle Welt / O be joyful in the Lord all ye lands*. All the themes in the following music stem from the motifs in this opening section. The four verses are set with one of the groups chanting, church-style, in Latin; the same words in German and English are sung by a second group in a lyrical style, often using canons. The opening “Jubilate” music returns between each verse and at the end.

I would like to record my thanks to my daughter Jane, for checking my setting of the German text and for translating this introduction, and to my wife Helen for her unstinting support and her faith in my ability to compose something worthwhile.

Einführung

In Dezember 2012 ist Werner Schußler von der Singakademie Saulheim an mich herangetreten, um ein Jubilate (oder ähnliches Stück) für den Kultursommer Rheinland-Pfalz zu komponieren. Die Idee begeisterte mich, und sofort hatte ich einige Gedanken, wie ich die Worte für das Ensemble – zwei Gruppen von Solisten und einen vierstimmigen Chor von etwa 70 Sängern – vertonen könnte.

Ich hatte die Idee, nicht nur die übliche lateinische Worte, sondern auch deutsche- und englische Worte zu vertonen. Ich finde, daß drei Wortsätze und drei Musikgruppen ganz besonders gut zusammenpassen! Außerdem fügte ich ein Streichquartett zur Begleitung hinzu um dem ganzen ein bißchen musikalische Farbe zu verleihen.

Die Musik beginnt mit den ersten Worten des Psalmes Nr. 100 – *Jubilate Deo omnis terra / Jauchzet dem Herrn alle Welt / O be joyful in the Lord all ye lands*. Alle Themen der folgenden Musik leiten sich von den Motiven dieser ersten Partie ab. Jede der vier Strophen wird von einer Gruppe auf Latein wie in der Kirche gesungen; dieselben Worte werden dann auf Deutsch und Englisch von einer zweiten Gruppe im Kanon lyrisch gesungen. Der anfangenden „Jubilate“ kommt zwischen jeder Strophe und auch zum Schluß wieder.

Ich danke meiner Tochter Jane für die Prüfung der deutschen Vertonung und ihre Übersetzung dieser Einführung, meiner Frau Helen für ihre uneingeschränkte Unterstützung und ihren Glaube an meine Fähigkeit, etwas zu komponieren das sich lohnt.

Jeremy Rawson
February 2013

The score is set out as follows:
 Die Partitur ist folgendermaßen aufgebaut:

The female solo group	Solistinnen	S1, S2, A1, A2
The male solo group	Solisten	T1, T2, B1, B2
The chorus	Chor	Sop, Alt, Ten, Bass
The string quartet	Streichquartett	Vln 1, Vln 2, Vla, Vlc

The verses of Psalm 100 begin on the following pages:
 Die Strophen des Psalmes beginnen auf den folgenden Seiten:

1. Jubilate Deo / Jauchzet dem Herrn / O be joyful	1
2. Service Domino / Dienet dem Herrn / Serve the Lord	13
3. Scitote quoniam Dominus / Erkennet das / Be ye sure	30
4. Introite portas ejus / Gehet zu seinen Toren / Enter into his gates	48
5. Laudate nomen ejus / Denn der Herr ist freundlich / For The Lord is gracious	59
6. (conclusion) Jubilate Deo / Jauchzet dem Herrn / O be joyful	72

The duration is approximately 15 minutes.
 Die Musik dauert circa 15 Minuten.

First Performance 7th September 2013, St Ignaz-Kirche, Mainz, Germany
 Erste Aufführung

Jubilate

Music by Jeremy Rawson

Allegro Moderato (♩ = 72)

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Violin 1

Violin 2

Viola

Cello

Ju - bi - la - te,

Ju - bi - la - te,

Ju - bi - la - te,

Ju - bi - la - te,

Ju - bi - la - te,

f

f

f

f

5

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

Ju - bi - la - te De - o, Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o,

Ju - bi - la - te De - o, Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o,

Ju - bi - la - te De - o, Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o,

Ju - bi - la - te De - o, Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o,

8

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te, om - nis ter -

Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te, om -

Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te, om - nis

Ju - bi - la - te, om - nis ter - ra

11

S1 *f* O be joy - ful in the

S2 O, *f*

A1 O, *f*

A2 O, *f*

T1

T2

B1

B2

Sop ra

Alt nis ter - ra

Ten ter - ra

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

14

S1 Lord, O be joy - ful in the Lord,

S2 all ye lands, O be joy - ful all ye lands *mp*

A1 all ye lands, O be joy - ful all ye lands *mp*

A2 O be joy - ful all ye lands *mp*

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

Jubilate | Jeremy Rawson

20

S1 joy - ful in the Lord.

S2 O

A1 O

A2 O

T1

T2

B1

B2

Sop Ju - bi - la -

Alt Ju - bi - la - te De - o

Ten Ju - bi - la - te De - o Ju - bi - la - te

Bass Ju - bi - la - te Ju - bi - la - te

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

24

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

mf Jauch - - - zet, Jauch - zet, Jauch - zet, Jauch - zet

mf Jauch - - - zet, Jauch - zet, Jauch - zet, Jauch - zet

mf Jauch-zet Jauch - zet Jauch-zet Jauch-zet, Jauch - zet

mf Jauch-zet Jauch - zet Jauch-zet Jauch - zet Jauch - zet

te Ju - bi - la - te De - o. De - o.

mf Ju - bi - la - te De - o. *mp* De - o. *p* De - o.

28

S1

S2

A1

A2

T1
8 dem Herrn, dem Herrn al - le Welt. Jauch - zet, Jauch - zet

T2
8 dem Herrn, dem Herrn, al - le Welt. Jauch - zet, Jauch - zet, dem

B1
8 dem Herrn, dem Herrn al - le Welt. Jauch - zet Jauch - zet, dem

B2
8 dem Herrn, dem Herrn al - le Welt. Jauch - zet, Jauch - zet

Sop

Alt

Ten
8

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

33

S1

S2

A1

A2

T1

8 dem Herrn, al - le Welt, al - le Welt. *f*

T2

8 dem Herrn al - le Welt. *f*

B1

dem Herrn al - le Welt. *f*

B2

dem Herrn, al - le Welt. *f*

Sop

f Ju - bi - la - te,

Alt

f Ju - bi - la - te,

Ten

8 *f* Ju - bi - la - te,

Bass

f Ju - bi - la - te,

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

36

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

f

f

f

f

Ju - bi - la - te De - o, Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o,

Ju - bi - la - te De - o, Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o,

Ju - bi - la - te De - o, Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o,

Ju - bi - la - te De - o, Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o,

f

f

f

f

39

f O be joy - ful, O be joy - ful O be joy - ful!

O be joy - ful, O be joy - ful O be joy - ful!

f Jauch - zet, Jauch - zet! —

Jauch - zet, Jauch - zet! —

f Jauch - - zet Jauch - - zet, Jauch - zet!

f Jauch - - zet Jauch - - zet, Jauch - zet!

f O be joy - ful, joy - ful! —

O be joy - ful, joy - ful! —

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1 *pizz*

Vln2 *pizz*

Vla *pizz*

Vlc *pizz*

Piu mosso (♩ = 100)

42

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

p *sempre legato e espressivo*

Ser - vi - te Do-mi-no in lae - ti - ti - a, in lae - ti - ti - a In -

p

Ser - vi - te Do-mi-no in lae - ti - ti - a in lae - ti - ti - a In -

p

Ser - vi - te Do-mi-no in lae - ti - ti - a, in lae - ti - ti - a in lae - ti - ti - a In -

p

Ser - vi - te Do-mi-no in lae - ti - ti - a, in lae - ti - ti - a in lae - ti - ti - a In -

Piu mosso (♩ = 100)

arco

p

arco

p

arco

p

arco

p

Jubilate | Jeremy Rawson

52 *mf*

S1 Die - - net dem Herrn mit Freu - den. Die - - net dem

S2 *mf* Serve _____

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Sop *pp* Ser-vi-te Do-mi-no in lae - ti-ti-a, Ser-vi-te Do-mi-no, Ser-vi-te

Alt *pp* Ser-vi-te Do-mi-no in lae - ti-ti-a, Ser-vi-te Do-mi-no, Ser-vi-te

Ten *pp* Ser-vi-te Do-mi-no in lae - ti-ti-a, Ser-vi-te Do-mi-no, Ser-vi-te

Bass *pp* Ser-vi-te Do-mi-no in lae - ti-ti-a, Ser-vi-te Do-mi-no, Ser-vi-te

Vln1 *mp*

Vln2 *mp*

Vla *mp*

Vlc *mp*

58

S1
Herrn mit Freu - - den.

S2
the Lord with glad - ness.

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Sop
sempre p
Do-mi-no Ser-vi-te Do-mi-no in lae - ti - ti - a, in lae-ti-ti-a

Alt
Do-mi-no Ser-vi-te Do-mi-no in lae - ti - ti - a, in lae-ti-ti-a

Ten
Do-mi-no Ser-vi-te Do-mi-no in lae - ti - ti - a, in lae - ti - ti - a, in lae -

Bass
Do-mi-no Ser-vi-te Do-mi-no in lae - ti - ti - a, in lae - ti - ti - a, in lae -

Vln1
p

Vln2
p

Vla
p

Vlc
p

Jubilate | Jeremy Rawson

72

S1

S2

A1
lo - - cken. Kommt vor sein An-ge-sicht mit Froh- -

A2
Come be - fore his pre - sence,

T1

T2

B1

B2

Sop
In-troi-te in con - spec-tu e-jus in ex -

Alt
in ex - ul-ti - o-ne

Ten
in ex-ul-ti - o - ne

Bass
In-troi-te in con-spec-tu e-jus in ex - ul-ti -

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

76

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

lo - cken.

with re - joi - cing.

ul - ti - o - ne Ser-vi - te Do-mi-no in lae - ti - ti - a, in lae-ti - ti - a

in ex-ul - ti - o - ne Ser-vi - te Do-mi-no in lae - ti - ti - a, in lae-ti - ti - a

in ex-ul - ti - o - ne Ser-vi - te Do-mi-no in lae - ti - ti - a, in lae - ti - ti - a, in lae -

o - ne Ser-vi - te Do-mi-no in lae - ti - ti - a, in lae - ti - ti - a, in lae -

p

p

p

p

Jubilate | Jeremy Rawson

85

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

mp

Die - - net dem Herrn mit Freu - - den.

mp

Kommt vor sein An-ge-sicht mit Froh- - lo - cken.

p

p

p

p

90

mp *cresc.*

S1 Die - - net dem Herrn mit Freu - - den.

mp *cresc.*

S2 Serve the Lord with

mp

A1 Kommt vor sein An-ge-sicht mit Froh- lo - cken.

mp *cresc.*

A2 Come be - fore his pre - sence with re -

T1

T2

B1

B2

Sop *mp* in lae -

Alt *mp* Ser-vi - te Do-mi-no

Ten *mp* in lae - ti - ti - a

Bass *mp* Ser-vi - te Do-mi - no

Vln1 *mp* *cresc.*

Vln2 *mp* *cresc.*

Vla *mp* *cresc.*

Vlc *mp* *cresc.*

94

S1 *f* Kommt vor sein An-ge-sicht mit Froh- lo - cken.

S2 glad - ness. Serve the Lord with

A1 *f* Die - net dem Herrn mit Freu - den.

A2 joi - - cing. Come be - fore his pre - sence with re -

T1

T2

B1

B2

Sop *f* ti - ti-a In - troi - te in con-spec - tu e - jus

Alt *f* In - troi - te in con - spec - tu e - jus

Ten *f* Ser-vi - te Do-mi-no in lae - ti-ti-a In - troi - te in con - spec - tu e - jus

Bass *f* Ser-vi - te Do-mi-no in lae - ti-ti-a In - troi - te in con - spec - tu e - jus

Vln1 *f*

Vln2 *f*

Vla *f*

Vlc *f*

Tempo Primo (♩ = 72)

98

S1 Froh - lo - cken, Froh - lo - cken, Froh - lo - cken

S2 glad - - ness. glad - - ness, glad - ness

A1 Froh - lo - cken Froh - lo - cken Froh - lo - cken.

A2 joi - - cing, re - joi - cing, re - joi - - cing.

T1 8 Jauch - - - zet

T2 8 Jauch - - - zet

B1

B2

Sop in ex - ul - ti - o - ne

Alt in ex - ul - ti - o - ne

Ten 8 in ex - ul - ti - o - ne

Bass in ex - ul - ti - o - ne

Vln1 Tempo Primo (♩ = 72)

Vln2

Vla

Vlc

Jubilate | Jeremy Rawson

106

S1

S2

A1

A2

T1
8 Herrn al - le Welt al - - le Welt

T2
8 Herrn al - le Welt

B1
Herrn al - le Welt Jauch - zet dem Herrn al - le Welt.

B2
Jauch - zet dem Herrn al - - le Welt.

Sop
Jauch - - zet

Alt

Ten
8 Jauch - - zet

Bass

Vln1
f

Vln2
f

Vla
mf f

Vlc
mf f

Jubilate | Jeremy Rawson

114

S1
S2
A1
A2
T1
T2
B1
B2

Sop
Alt
Ten
Bass

Vln1
Vln2
Vla
Vlc

Sci -
Sci -
Sci -
Sci -
Sci -
Sci -
Sci -
Sci -

Herrn al - le Welt al - - le Welt.
Herrn al - le Welt, Jauch - zet dem Herrn al - - le Welt.
al - - - - le Welt.
Jauch - zet dem Herrn al - - - le Welt.

al - - - - le Welt.

118 *sempre legato e espressivo*

S1 to - te quo-ni-am Do-mi-nus ip - se est De-us, Sci-to - te quo-ni-am Do-mi-nus ip - se est

S2 to - te quo-ni-am Do-mi-nus ip - se est De-us, Sci-to - te quo-ni-am Do-mi-nus ip - se est

A1 to - te quo-ni-am Do-mi-nus ip - se est De-us, Sci-to - te quo-ni-am Do-mi-nus ip - se est

A2 to - te quo-ni-am Do-mi-nus ip - se est De-us, Sci-to - te quo-ni-am Do-mi-nus ip - se est

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

122

S1 De - us Sci - to - te quo - ni - am Do - mi - nus ip - se est De - us, Sci - to - te quo - ni - am Do - mi - nus

S2 De - us Sci - to - te quo - ni - am Do - mi - nus ip - se est De - us, Sci - to - te quo - ni - am Do - mi - nus

A1 De - us Sci - to - te quo - ni - am Do - mi - nus ip - se est De - us, Sci - to - te quo - ni - am Do - mi - nus

A2 De - us Sci - to - te quo - ni - am Do - mi - nus ip - se est De - us, Sci - to - te quo - ni - am Do - mi - nus

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

126

S1 ip-se est De-us Sci - to - te quo-ni-am Do-mi-nus ip - se est De-us, Sci - to - te quo-ni-am

S2 ip-se est De-us Sci - to - te quo-ni-am Do-mi-nus ip - se est De-us, Sci - to - te quo-ni-am

A1 ip-se est De-us Sci - to - te quo-ni-am Do-mi-nus ip - se est De-us, Sci - to - te quo-ni-am

A2 ip-se est De-us Sci - to - te quo-ni-am Do-mi-nus ip - se est De-us, Sci - to - te quo-ni-am

T1 Be ye sure that the Lord he is God

T2 Be ye sure that the Lord he is God

B1 Er - ken-net dass der Herr Gott ist, der Herr Gott ist,

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1 pizz. mf

Vln2 pizz. mf

Vla pizz. mf

Vlc pizz. mf

130

S1 Do-mi-nus_ ip - se est De - us Sci - to - te quo-ni-am Do-mi-nus_ ip - se est De-us, Sci -

S2 Do-mi-nus_ ip - se est De - us Sci - to - te quo-ni-am Do-mi-nus_ ip - se est De-us, Sci -

A1 Do-mi-nus_ ip - se est De - us Sci - to - te quo-ni-am Do-mi-nus_ ip - se est De-us, Sci -

A2 Do-mi-nus_ ip - se est De - us Sci - to - te quo-ni-am Do-mi-nus_ ip - se est De-us, Sci -

T1 8 Be ye sure that the Lord he is God Be ye sure

T2 8 Be ye sure that the Lord he is God Be ye sure

B1 Er - ken-net dass der Herr Gott ist, der Herr Gott ist,

B2 *mp* Herr Gott ist

Sop

Alt

Ten 8

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

134

S1 to - te quo - ni - am Do - mi - nus ip - se est De - us

S2 to - te quo - ni - am Do - mi - nus ip - se est De - us

A1 to - te quo - ni - am Do - mi - nus ip - se est De - us

A2 to - te quo - ni - am Do - mi - nus ip - se est De - us

T1 he is God

T2 he is God

B1 *mf* *cresc.* Er - ken - net dass der Herr Gott ist, Er - ken - net dass der

B2 The Lord he is

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1 *arco* *cresc.*

Vln2 *arco* *cresc.*

Vla *arco* *cresc.*

Vlc *arco* *cresc.*

138

S1 *p* ip - se fe - cit nos, et non

S2 *p* ip - se fe - cit nos, et non

A1

A2

T1 *f* he is God

T2 *f* he is God

B1 *f* Herr Gott ist Er - ken - net dass der Herr Gott, Herr Gott ist.

B2 God. Herr Gott ist.

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1 *p*

Vln2 *p*

Vla

Vlc

142

S1 ip - si - nos. Ip - se fe - cit nos, et non ip - si nos. Ip - se fe - cit nos, et non ip - si nos. Ip - se fe - cit

S2 ip - si - nos. Ip - se fe - cit nos, et non ip - si nos. Ip - se fe - cit nos, et non ip - si nos. Ip - se fe - cit

A1 Ip - se fe - cit nos, et non ip - si nos. Ip - se fe - cit nos, et non ip - si nos. Ip - se fe - cit

A2 Ip - se fe - cit nos, et non ip - si nos. Ip - se fe - cit nos, et non ip - si nos. Ip - se fe - cit

T1 *mf* Er hat uns ge - macht und nicht wir selbst

T2 *mf* It is he that hath made us and

B1 *mf* It is he that hath made us and

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla *p*

Vlc *p*

146

S1
nos, et non ip-si nos. Po-pu-lus e - jus et ov-es pas-cuae e-jus, Po-pu-lus e - jus et ov-es

S2
nos, et non ip-si nos. Po-pu-lus e - jus et ov-es pas-cuae e-jus, Po-pu-lus e - jus et ov-es

A1
nos, et non ip-si nos. Po-pu-lus e - jus et ov-es

A2
nos, et non ip-si nos. Po-pu-lus e - jus et ov-es

T1
8 Er hat uns ge-macht und

T2
8 not we our-selves It is he that hath made

B1
not we our-selves. It is he that hath made

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

149

S1 pas-cuae e-jus, Po-pu-lus e-jus et o-ves pas-cuae e-jus. Po-pu-lus e-jus et o-ves pas-cuae e-jus

S2 pas-cuae e-jus, Po-pu-lus e-jus et o-ves pas-cuae e-jus. Po-pu-lus e-jus et o-ves pas-cuae e-jus

A1 pas-cuae e-jus, Po-pu-lus e-jus et o-ves pas-cuae e-jus. Po-pu-lus e-jus et o-ves pas-cuae e-jus

A2 pas-cuae e-jus, Po-pu-lus e-jus et o-ves pas-cuae e-jus. Po-pu-lus e-jus et o-ves pas-cuae e-jus

T1 nicht wir selbst

T2 us and not we our-selves

B1 us and not we our-selves. *mf* We are his peo-ple

B2 *mf* zu sei-nem Volk

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

152

S1 Po-pu-lus e-jus_ et o-ves pas-cuae e-jus, Po-pu-lus e-jus_ et o-ves pas-cuae e-jus pas-cuae e-jus

S2 Po-pu-lus e-jus_ et o-ves pas-cuae e-jus, Po-pu-lus e-jus_ et o-ves pas-cuae e-jus pas-cuae e-jus

A1 Po-pu-lus e-jus_ et o-ves pas-cuae e-jus, Po-pu-lus e-jus_ et o-ves pas-cuae e-jus pas-cuae e-jus

A2 Po-pu-lus e-jus_ et o-ves pas-cuae e-jus, Po-pu-lus e-jus_ et o-ves pas-cuae e-jus pas-cuae e-jus

T1

T2

B1 and the sheep of his pas - ture.

B2 und zu Scha - fen sei - ner Wei - de

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

155

S1 *pp* Sci - to - te quo-ni-am Do-mi-nus ip - se est

S2 *pp* Sci - to - te quo-ni-am Do-mi-nus ip - se est

A1 *pp* Sci - to - te quo-ni-am Do-mi-nus ip - se est

A2 *pp* Sci - to - te quo-ni-am Do-mi-nus ip - se est

T1 *p* Be ye sure that the Lord he is God Be ye sure

T2 *p* Be ye sure that the Lord he is God Be ye sure

B1 *mf* Er - ken-net dass der Herr Gott ist, der Herr Gott ist, *mf* Er -

B2 *mp* Herr Gott

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1 *mf*

Vln2 *mf*

Vla *mf*

Vlc *mf*

160

S1 De - us Sci - to - te quo-ni-am Do-mi-nus *pp*

S2 De - us Sci - to - te quo-ni-am Do-mi-nus *pp*

A1 De - us Sci - to - te quo-ni-am Do-mi-nus *pp*

A2 De - us Sci - to - te quo-ni-am Do-mi-nus *pp*

T1 8 that the Lord he is God Be ye sure he is God

T2 8 that the Lord he is God Be ye sure he is God *mf*

B1 ken-net dass der Herr Gott ist, der Herr Gott ist, Er -

B2 *mp* ist The

Sop

Alt

Ten 8

Bass

Vln1 *mp*

Vln2 *mp*

Vla *mp*

Vlc *mp*

164

S1 ip - se est De - us

S2 ip - se est De - us

A1 ip - se est De - us

A2 ip - se est De - us

T1

T2

B1 *cresc.* ken - net dass der Herr Gott ist, Er - ken - net dass der Herr Gott ist Er - *f*

B2 *cresc.* Lord he is God.

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1 *mf*

Vln2 *mf*

Vla *mf*

Vlc *mf*

168

S1

S2

A1

A2

T1

he is God

T2

he is God

B1

ken - net dass der Herr Gott, Herr Gott ist.

B2

Herr Gott ist.

Sop

Alt

Ju - bi - la te

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

172

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

Ju - bi - la - te Ju - bi - la - te De - o Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te,

Ju - bi - la - te Ju - bi - la - te De - o Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te,

Ju - bi - la - te De - o Ju - bi - la - te, Ju - bi - la -

Ju - bi - la - te De - o Ju - bi - la - te, Ju - bi - la -

f

f

f

f

176

S1 *f* Ju - bi - la - te De - o om - nis ter - ra

S2 *f* Ju - bi - la - te De - o om - nis ter - ra

A1 *f* Ju - bi - la - te De - o

A2 *f* Ju - bi - la - te De - o

T1

T2

B1

B2

Sop Ju - bi - la - te om - nis ter - ra.

Alt Ju - bi - la - te om - nis ter - ra.

Ten - te, Ju - bi - la - te om - nis ter - ra. Ju - bi - la - te

Bass - te, Ju - bi - la - te om - nis ter - ra. Ju - bi - la - te Ju - bi - la - te

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

180

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

Ju-bi-la-te De-o Ju-bi-la-te, Ju-bi-la-te, Ju-bi-la-te om-nis

Ju-bi-la-te De-o Ju-bi-la-te, Ju-bi-la-te, Ju-bi-la-te om-nis

Ju-bi-la-te De-o Ju-bi-la-te, Ju-bi-la-te, Ju-bi-la-te

Ju-bi-la-te De-o Ju-bi-la-te, Ju-bi-la-te, Ju-bi-la-te

f

f

f

f

184

S1 *f* Ju - bi - la - te De - o om - nis ter - ra. Ju - bi - la - - te

S2 *f* Ju - bi - la - te De - o om - nis ter - - ra. Ju - bi - la - - te

A1 *f* Ju - bi - la - te De - o om - nis ter - ra.

A2 *f* Ju - bi - la - te De - o om - nis ter - ra.

T1 *p* In -

T2 *p* In -

B1 *p* In -

B2 *p* In -

Sop ter - ra.

Alt ter - ra.

Ten om - nis ter - ra.

Bass om - nis ter - ra.

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

187

S1

S2

A1

A2

sempre legato e espressivo

T1
8 troi - te por - tas e - jus in con - fes - si - o - ne, a - tri - a e - jus in

T2
8 troi - te por - tas e - jus in con - fes - si - o - ne, a - tri - a e - jus in

B1
8 troi - te por - tas e - jus in con - fes - si - o - ne, a - tri - a e - jus in

B2
8 troi - te por - tas e - jus in con - fes - si - o - ne, a - tri - a e - jus in

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

S1
 S2
 A1
 A2
 T1
 T2
 B1
 B2
 Sop
 Alt
 Ten
 Bass
 Vln1
 Vln2
 Vla
 Vlc

hym-nis: In - troi-te por-tas e - jus in con - fes-si - o - ne, a - tri - a e - jus in hym-nis:
 hym-nis: In - troi-te por-tas e - jus in con - fes-si - o - ne, a - tri - a e - jus in hym-nis:
 hym-nis: In - troi-te por-tas e - jus in con - fes-si - o - ne, a - tri - a e - jus in hym-nis:
 hym-nis: In - troi-te por-tas e - jus in con - fes-si - o - ne, a - tri - a e - jus in hym-nis:

S1
 S2
 A1
 A2
 T1
 T2
 B1
 B2
 Sop
 Alt
 Ten
 Bass
 Vln1
 Vln2
 Vla
 Vlc

p In - troi-te por-tas e-jus in con -
p In - troi-te por-tas e-jus in con -
p In - troi-te por-tas e-jus in con -
p In - troi-te por-tas e-jus in con -
mf Ge-het zu sei-nen To - ren ein mit Dank - en
mf En-ter in - to his gates with thanks-giv - - ing.
mf Ge-het zu sei-nen To - ren ein mit Dank - en
mf En-ter in - to his gates with thanks-giv - - ing.

203

The musical score for page 203 includes the following parts and lyrics:

- S1, S2, A1, A2:** Silent staves.
- T1, T2, B1, B2:**

8 fes-si-o-ne, a-tri-a e-jus in hym-nis:

3
- Sop:**

mf Ge-het zu sei-nen To-ren ein mit Dank-en
- Alt:**

mf En-ter in-to his gates with thanks-giv - -
- Ten:**

8 *mf* Ge-het zu sei-nen To-ren ein mit Dank-en
- Bass:**

mf En-ter in-to his gates with thanks-giv - -
- Vln1, Vln2, Vla, Vlc:** Silent staves.

S1
 S2
 A1
 A2
 T1
 T2
 B1
 B2
 Sop
 Alt
 Ten
 Bass
 Vln1
 Vln2
 Vla
 Vlc

a - tri - a e - jus in hym-nis: In - troi-te por-tas
 a - tri - a e - jus in hym-nis: In - troi-te por-tas
 Zu sei - - - nen Vor - hö - fen mit Lo-ben. Dan - - - ket ihm,
 ing. and in - - to his courts with praise
 Zu sei - - - nen Vor - hö - fen mit Lo-ben. Dan - - - ket ihm,
 ing. and in - - to his courts with praise

S1

S2

A1

A2

T1
8 e - jus in con - fes-si - o - ne, a - tri - a e - jus in hym-nis:

T2
8 e - jus in con - fes-si - o - ne, a - tri - a e - jus in hym-nis:

B1
e - jus in con - fes-si - o - ne, a - tri - a e - jus in hym-nis:

B2
e - jus in con - fes-si - o - ne, a - tri - a e - jus in hym-nis:

Sop
mf Ge - het zu sei-nen To - ren ein mit Dank -

Alt
mf En-ter in - to his gates with

Ten
8 *mf* Ge-het zu sei-nen

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

S1
 S2
 A1
 A2
 T1
 T2
 B1
 B2
 Sop
 Alt
 Ten
 Bass
 Vln1
 Vln2
 Vla
 Vlc

en Zu sei - - - nen Vor - hö - fen mit Lo - ben. Dan - - - ket
 thanks-giv - - ing. and in - - to his courts with praise: be
 To - ren ein mit Dank - en Zu sei - - - nen Vor - hö - fen mit
mf En - ter in - to his gates with thanks-giv - - ing. and in - - to his

S1
 S2
 A1
 A2
 T1
 T2
 B1
 B2
 Sop
 Alt
 Ten
 Bass
 Vln1
 Vln2
 Vla
 Vlc

ihm, lo - bet sei - nen Na - men.____
 thank-ful un - to him. and bless his name.____
 Lo - ben. Dan - - ket ihm, lo - bet sei - nen Na - men.____
 courts with praise: be thank-ful un - to him. and bless his name.____

p In -
p In -
p In -
p In -
mp
mp
mp
mp

S1
 S2
 A1
 A2
 T1
 T2
 B1
 B2
 Sop
 Alt
 Ten
 Bass
 Vln1
 Vln2
 Vla
 Vlc

dim.
 8 troi - te por - tas e - jus in con - fes - si - o - ne, a - tri - a e - jus in hym - nis: *ppp*
dim.
 8 troi - te por - tas e - jus in con - fes - si - o - ne, a - tri - a e - jus in hym - nis: *ppp*
dim.
 8 troi - te por - tas e - jus in con - fes - si - o - ne, a - tri - a e - jus in hym - nis: *ppp*
dim.
 8 troi - te por - tas e - jus in con - fes - si - o - ne, a - tri - a e - jus in hym - nis: *ppp*
pp
pp
pp
pp

Jubilate | Jeremy Rawson

243

S1 al ye lands.

S2 all ye lands.

A1 - ful all ye lands.

A2 - ful all ye lands.

T1 *f* O be joy - ful all ye lands.

T2 *f* O be joy - ful all ye lands.

B1 *f* O be joy - - ful all ye lands.

B2 *f* O be joy - - ful all ye lands.

Sop *p* Lau -

Alt *p* Lau -

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

246

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

sempre legato e espressivo

da - te no - men e - jus, quo - ni - am sua - vis est Do - mi - nus

sempre legato e espressivo

da - te no - men e - jus, quo - ni - am sua - vis est Do - mi - nus

p sempre legato e espressivo

in ae - ter - num mi - se - ri - cor - di - a e - jus,

p sempre legato e espressivo

in ae - ter - num mi - se - ri - cor - di - a e - jus,

p

250

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

et us-que in ge-ne-ra-ti-o-nem et ge-ne-ra-ti-o-nem ve-ri-tas e-jus

et us-que in ge-ne-ra-ti-o-nem et ge-ne-ra-ti-o-nem ve-ri-tas e-jus

et ge-ne-ra-ti-o-nem ve-ri-tas e-jus Lau-

et ge-ne-ra-ti-o-nem ve-ri-tas e-jus Lau-

254

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

in ae-ter-num mi-se-ri-cor-di-a e - jus

in ae-ter-num mi-se-ri-cor-di-a e - jus

da-te no-men e - jus quo-ni-am sua-vis est Do-mi-nus, et us-que in

da-te no-men e - jus quo-ni-am sua-vis est Do-mi-nus, et us-que in

p

259

S1

S2

A1 *mf* For the

A2 *mf* For the

T1

T2

B1 *mf* For the

B2 *mf* For the

Sop et ge-ne-ra-ti-o-nem ve-ri-tas e-jus

Alt et ge-ne-ra-ti-o-nem ve-ri-tas e-jus

Ten ge-ne-ra-ti-o-nem et ge-ne-ra-ti-o-nem ve-ri-tas e-jus

Bass ge-ne-ra-ti-o-nem et ge-ne-ra-ti-o-nem ve-ri-tas e-jus

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

S1
 S2
 A1
 A2
 T1
 T2
 B1
 B2
 Sop
 Alt
 Ten
 Bass
 Vln1
 Vln2
 Vla
 Vlc

Lord is gra - cious, Denn der Herr ist freund - lich, For the
 Lord is gra - cious, Denn der Herr ist freund - lich, Lord
 Denn der Herr ist freund - lich, For the
 Lord is grac - cious, Denn der Herr ist freund - lich, For
 Lord is grac - cious, Denn der Herr ist freund - lich, For

mp *mf* *mp* *mf* *mp* *mf* *mf* *mf*

269

S1 *mp* und sei-ne

S2

A1 Lord is gra - cious, is gra - cious,

A2 is gra - cious,

T1

T2 Lord is gra - cious, Denn der Herr ist freund-lich, ist freund-lich.

B1 the Lord is gra - cious

B2 the Lord is gra - cious

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

The musical score is for page 269. It features a variety of vocal parts: Soprano 1 (S1), Soprano 2 (S2), Alto 1 (A1), Alto 2 (A2), Tenor 1 (T1), Tenor 2 (T2), Bass 1 (B1), Bass 2 (B2), Soprano (Sop), Alto (Alt), Tenor (Ten), and Bass (Bass). There are also four instrumental parts: Violin 1 (Vln1), Violin 2 (Vln2), Viola (Vla), and Violoncello (Vlc). The score is written in 4/4 time, with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in German. S1 has a dynamic marking of *mp* and the lyrics 'und sei-ne'. A1 and A2 sing 'Lord is gra - cious, is gra - cious,'. T2, B1, and B2 sing 'Lord is gra - cious, Denn der Herr ist freund-lich, ist freund-lich.' B1 and B2 also sing 'the Lord is gra - cious'. The instrumental parts are mostly rests, with some activity in the later measures.

275

S1 Gna - de wä - ret e - - wig

S2

A1

A2 *mp* und sei - ne Gna - de wä - ret e - - wig

T1

T2

B1

B2

Sop *p* Lau - da - te no - men e - jus,

Alt *p* Lau - da - te no - men e - jus,

Ten

Bass

Vln1

Vln2 *p*

Vla *p*

Vlc *p* *p*

280

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

quo-ni-am sua-vis est Do-mi-nus et us-que in ge-ne-ra-ti-o-nem et

quo-ni-am sua-vis est Do-mi-nis et us-que in ge-ne-ra-ti-o-nem et

p in ae-ter-num mi-se-ri-cor-di-a e-jus, et

p in ae-ter-num mi-se-ri-cor-di-a e-jus, et

285

mf

S1 und sei - ne Wahr - heit für und für

S2

A1 *mf* und sei - ne Gna - de

A2

T1

T2 *mf* and his truth en -

B1

B2 *mf* and his

Sop ge-ne-ra-ti-o-nem ve-ri-tas e - jus__

Alt ge-ne-ra-ti-o-nem ve-ri-tas e - jus__

Ten ge-ne-ra-ti-o-nem ve-ri-tas e - jus__

Bass ge-ne-ra-ti-o-nem ve-ri-tas e - jus__

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

289 *accel.* ----- *Piu mosso* (♩ = 100)

S1 sei - ne Wahr - heit für und für.

S2 *mf* Denn der Herr ist

A1 wä - ret e - - wig

A2

T1 *mf* Denn der Herr ist

T2 8 du - - reth to all ge - ne - ra - tions

B1

B2 mer - cy is e - ver - last - ing.

Sop *accel.* -----

Alt

Ten

Bass

Vln1 *accel.* ----- *Piu mosso* (♩ = 100) *mf*

Vln2 *accel.* ----- *mf*

Vla *accel.* ----- *mf*

Vlc *accel.* ----- *mf*

294

mf

S1 and his truth en - du - - reth

S2 Freund - lich und sei - ne

A1 For the Lord is gra - cious

A2 und sei - ne

T1 Freund - lich and his truth en -

T2 For the Lord is gra - cious

B1 and his mer - cy is ev - er - last - - ing.

B2 und sei - ne Gna - de wäh - ret e - wig

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

299

cresc.

S1 du - reth und sei - ne Gna - de wäh - ret

S2 Gna - de und sei - ne Wahr-heit für und für, sei - ne Wahr-heit

A1 and his mer - cy is

A2 Gna - de and his truth en - du - reth

T1 du - reth und sei - ne

T2 und sei - ne

B1 wäh - ret e - - wig en - du -

B2 wäh - ret e - - wig en - du -

Sop Lau - da - te no - men e - jus quo - ni -

Alt Lau - da - te no - men e - jus quo - ni -

Ten Lau - da - te no - men

Bass Lau - da - te no - men

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

303

S1 e - wig *f* wäh - ret e - wig

S2 für und für *f* sei - ne Wahr - heit für und für

A1 ev - er - *f* last - - - ing

A2 to all *f* ge - ne - ra - tions

T1 8 Gna - de wäh - ret e - wig

T2 8 Wahr - heit für und für *f* sei - ne Wahr - heit für und für.

B1 reth to all *f* ge - ne - ra - tions

B2 reth to all *f* ge - ne - ra - tions

Sop - am sau - vis est *f* Do - mi - nus

Alt - am sau - vis est *f* Do - mi - nus

Ten 8 e - jus quo - ni - am sau - vis est Do - mi - nus

Bass 8 e - jus quo - ni - am sau - vis est Do - mi - nus

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

Tempo Primo (♩ = 72)

306

S1
 S2
 A1
 A2
 T1
 T2
 B1
 B2
 Sop
 Alt
 Ten
 Bass
 Vln1
 Vln2
 Vla
 Vlc

Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o, Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o,
 Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o, Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o,
 Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o, Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o,
 Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o, Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o,

Tempo Primo (♩ = 72)

310

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te, om - nis ter -

Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te, om -

Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te, om - nis

Ju - bi - la - te, om - nis ter - ra

313

S1 O be joy - ful in the

S2 O,

A1 O,

A2 O,

T1

T2

B1

B2

Sop ra

Alt nis ter - ra

Ten ter - ra

Bass ter - ra

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

316

S1 Lord, O be joy - ful in the Lord, *mp*

S2 all ye lands, O be joy - ful all ye lands *mp*

A1 all ye lands, O be joy - ful all ye lands O be *mp*

A2 O be joy - ful all ye lands O be *mp*

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

322

S1 joy - ful in the Lord.

S2 O

A1 O

A2 O

T1

T2

B1

B2

Sop Ju - bi - la -

Alt Ju - bi - la - te De - o

Ten Ju - bi - la - te De - o Ju - bi - la - te

Bass Ju - bi - la - te Ju - bi - la - te

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

326

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

mf Jauch - - zet, Jauch - zet, Jauch - zet, Jauch - zet

mf Jauch - - - zet, Jauch - zet, Jauch - zet, Jauch - zet

mf Jauch-zet Jauch - zet Jauch-zet Jauch-zet, Jauch - zet

Jauch-zet Jauch - zet Jauch-zet Jauch - zet Jauch - zet

te Ju - bi - la - te De - o. De - o.

mf Ju - bi - la - te De - o. *mp* De - o. *p* De - o.

S1
 S2
 A1
 A2
 T1
 T2
 B1
 B2
 Sop
 Alt
 Ten
 Bass
 Vln1
 Vln2
 Vla
 Vlc

dem Herrn, dem Herrn al - le Welt. Jauch - zet, Jauch - zet
 dem Herrn, dem Herrn, al - le Welt. Jauch - zet, Jauch - zet, dem
 dem Herrn, dem Herrn al - le Welt. Jauch - zet Jauch - zet, dem
 dem Herrn, dem Herrn al - le Welt. Jauch - zet, Jauch - zet

S1
 S2
 A1
 A2
 T1
 T2
 B1
 B2
 Sop
 Alt
 Ten
 Bass
 Vln1
 Vln2
 Vla
 Vlc

dem Herrn, al - le Welt, al - le Welt.
 dem Herrn al - le Welt.
 dem Herrn al - le Welt.
 dem Herrn, al - le Welt.
 Ju - bi - la - te,
 Ju - bi - la - te,
 Ju - bi - la - te,
 Ju - bi - la - te,
 Ju - bi - la - te,

338

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

Sop

Alt

Ten

Bass

Vln1

Vln2

Vla

Vlc

Ju - bi - la - te De - o, Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o,

Ju - bi - la - te De - o, Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o,

Ju - bi - la - te De - o, Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o,

Ju - bi - la - te De - o, Ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o,

f

f >

f >

f >

341

S1 O be joy - ful, O be joy - ful O be joy - ful!

S2 O be joy - ful, O be joy - ful O be joy - ful!

A1 Jauch - zet, Jauch - zet!_

A2 Jauch - zet, Jauch - zet!_

T1 Jauch - - zet Jauch - - zet, Jauch - zet!

T2 Jauch - - zet Jauch - - zet, Jauch - zet!

B1 O be joy - ful, joy - ful!_

B2 O be joy - ful, joy - ful!_

Sop Ju - bi - la - te!

Alt Ju - bi - la - te!

Ten Ju - bi - la - te!

Bass Ju - bi - la - te!

Vln1 *f* *pizz* *sfz*

Vln2 *f* *pizz* *sfz*

Vla *f* *pizz* *sfz*

Vlc *f* *pizz* *sfz*